

2021-05-06 Pääkäyttäjäverkoston kokous

Torstaina 6.5.2021

Etäkokous Zoomilla klo 13-14.

Linkki lähetetty pääkäyttäjäpostituslistalle.

Edellinen kokous: [2021-04-22 Pääkäyttäjäverkoston kokous](#)

Muistio

Kohan versiopäivitys

- Kohan versiopäivitys tehty maanantaiaamuna 26.4.
 - XAMK pilotoi jo viikkoa aiemmin.
- Käytiin keskustelua joistakin havaituista ongelmista, jotka eivät onneksi ole kriittisiä.
 - Kun siirrytään tietyn nidenumeron kautta tarkastelemaan niteitä, käytetyn nidenumeron rivi ei värjäydy enää keltaiseksi. Tämä on jo raportoitu [bugzillaan](#); kyse on siitä, että harmaat rivit (eli parittomat rivit) eivät värjäydy keltaisiksi, vaikka niiden kuuluisi (mutta osuessaan parilliselle riville, keltainen huomioväri tulee näkyviin).
 - Raporttinäkymä rajautuu oletuksena vain 20 raporttiin. Ennen tätä pystyi muuttamaan asetuksella NumSavedReports, mutta ei toimi enää.
 - Raporttiryhmien alaryhmät häviävät välillä näkyvistä, kun liikkuu raporttinäkymässä eri välilehdillä ja välillä ajaa jonkun raportin.

Seuraava versiopäivitys

- 7.6. tehdään seuraava versiopäivitys, joka ei aiheuta kuin parin minuutin katkon aamuvarhaisella.
- HAMK pilotoi viikkoa aiemmin.

Koha-käännökset

- Koha 21.05 -version käännöksiä pystyy taas pian (ehkä perjantaista 14.5. alkaen) tekemään [Pootlessa](#). Aikaa käännösten tekemiselle on noin 27. toukokuuta saakka.
- Käännöksiä voi alkaa tehdä heti, kun Pootleen ilmestyy näkyviin 21.05 -käännösprojekti.
- Ilmeisesti tieteellisten kirjastojen puolella ei ole ketään pääkäyttäjää, joka voisi hyväksyä käännöksiä; alkaisiko joku meistä tähän? Vaatimuksena tehtävään vähintään, että on aiemmin tehnyt käännöksiä Kohaan.
 - Katariina ja Päivi lupautuivat hyväksymistyöhön yhteistyönä, Inkeri välittää Koha-toimistolle pyynnön lisätä heille oikeudet.
 - Muita ilmoitautui mukaan varsinaiseen kääntämiseen.
 - Inkeri lupasi toimittaa Joonaksen ohjevideon, linkin ohjesivulle ym. käännöstyön tueksi.
 - Tarvittaessa voidaan pitää zoom-kokous, jossa kerrataan, miten käännöksiä tehdään.

Kohan tilaustavat

Tavoista saada aineiston tilaustiedot aineistotoimittajien verkkokaupoista Kohaan on keskusteltu viime aikoina. Näistä on ollut pari viestiä pääkäyttäjälistalla ja aiheesta keskusteltiin lisää kokouksessa. Pöydällä on nyt kaksi ilmeistä lähestymistapaa:

- EditX (ks. Koha-Suomen kalvot: <https://tiketti.koha-suomi.fi/attachments/3633/EditX.pptx>)
- Svenska Kohanätverketin lisäosaratkaisu eli plugin <https://koha.se/plugin-orderflode-fran-bokleverantor-in-i-koha/>

On tarpeen tutkia molempia ja arvioida niitä. Molemmilla on puolensa.

- EditX on standardinmukainen, pitäisi keskustella onko hankintalähteillä tähän valmiudet/tuki?
- Ruotsalainen versio: toimii aineistovälittäjien toimintaperiaatteiden mukaan ja plugin liittää tilaukset Kohaan. On jo toiminnassa Ruotsissa.

Lisäksi pitää huomioida Melinda, eli tietueet pitäisi saada synkattua Melindan ja Kohan kanssa.

- Ruotsissa on huomioitu heidän yhteisluettelonsa Libris: plugin hakee tietueen id-numeron sieltä. Mutta ruotsin järjestelmässä tietueet kulkevat paikalliskannoista Librikseen, meillä taas tietueet kulkevat juuri päinvastoin eli Melindasta paikalliskantoihin.

Onko mahdollista hyödyntää Koha-Suomen mikropalvelua tietojen viemiseen Melindaan?

Jatkosuunnitelma:

- Ari Koha-toimistolta kokoa ryhmää hankinta-asiantuntijoista, eli ilmoittakaa sopivat henkilöt Arille.
- Esa-Pekka tai Ari juttelee Melinda-ihmisten kanssa.

Muita asioita

- Asiakastietueissa oleva othernames-kenttä oli vielä viime syksynä uniikki, eli kahdella asiakkaalla ei voinut olla siinä sama sisältö. Tämä oli kuitenkin Koha-Suomessa käytössä ollut ominaisuus, mutta kv-versioon päivittymisen myötä kenttä ei enää järjestelmässä ole uniikki. Tästä on ollut keskustelua pääkäyttäjäläiställä jossain vaiheessa. Jaossa on ollut myös sql-kysely, jolla voi tarkistaa tuplat.
- Asiakashuomautuksen syöttö isolle asiakasmäärälle ei taida onnistua?
 - Kohassa ei ole varsinaisia massapostitustoimintoja. Koha kyllä voi lähettää salasanan muutosviestin tai tervetuloviesti asiakkaita luodessa. (Arveltiin, että lähtee ehkä vain jos asetetaan kaikki nämä kolme asiakkaalle: sähköposti+salasana+käyttäjätunnus)? Ei ehkä lähde silloin, kun asiakastietoja tuodaan massasiirtona.
 - Toisaalta on mahdollista lisätä massatyökalulla asiakkaille joku huomautus: Asiakkaiden muokkaus eräajona > Huomautus verkkokirjastossa (OPAC Note).

Seuraava kokous

- Seuraava pääkäyttäjäpalaveri pidetään torstaina 20.5.2021 klo 13-14 etäyhteydellä.